

TOSHIBA

**Руководство по
эксплуатации**

ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК

для бытового применения

GR-RF690WI-PGJ(67)



- Благодарим вас за покупку изделия Toshiba.
- В целях безопасной и правильной эксплуатации прибора прочтите данное руководство ознакомьтесь с прибором перед началом его использования.
- Храните данное руководство в доступном месте для обращения к нему в будущем.
- Убедитесь, что вы получили гарантийный талон и он правильно заполнен.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Меры безопасности	1
1.1 Обратите внимание	1
1.2 Значение предупреждающих знаков	4
1.3 Указания по электробезопасности.....	4
1.4 Указания по эксплуатации.....	5
1.5 Указания по размещению продуктов	6
1.6 Указания по электропитанию.....	7
1.7 Указания по утилизации.....	7
2.Подготовка к работе.....	8
2.1 Размещение	8
2.2 Регулирование ножек.....	10
2.3 Регулировка дверей по уровню.....	11
2.4 Регулировка дверей по поверхности.....	11
2.5 Замена ламп.....	12
2.6 Начало работы.....	13
2.7 Советы по энергосбережению.....	13
3.Описание прибора.	14
3.1 Внешний вид	15
3.2 Использование резервуара для воды.	16
3.3 Панель управления.	17
3.4 Настройка льдогенератора.	21
4.Техническое обслуживание и уход.	22
4.1 Чистка прибора.	22
4.2 Чистка дверных лотков	22
4.3 Чистка стеклянных полок.	23
4.4 Чистка резервуара для воды.	23
4.5 Чистка системы подачи воды.	24
4.6 Размораживание.	24
4.7 Отключение.	24
5.Устранение неисправностей.	25
6.Утилизация прибора.....	26
7. Технические характеристики	27

1. Меры безопасности

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПРАВИЛАМИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание вреда жизни и здоровью, а также материального ущерба необходимо соблюдать следующие правила. Неверная эксплуатация из-за несоблюдения правил может привести к возникновению ущерба или поломки.

1.1 Обратите внимание

⚠ ВНИМАНИЕ



ВНИМАНИЕ! Риск возгорания \ легковоспламеняющиеся материалы

- Хладагент устройства легковоспламеним. Следите за обеспечением целостности охлаждающих труб во время установки и транспортировки. При утечке газа обратитесь к дистрибутору или местному сервисному агенту. Всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:
 1. Откройте окна в целях обеспечения хорошей вентиляции.
 2. Не размещайте устройство рядом с источниками пламени, а также не используйте рядом с ним другие электроприборы.
- Данное устройство предназначено для эксплуатации в домашних и аналогичных условиях: на кухонных зонах для персонала магазинов, офисов и в прочих рабочих помещениях; в загородных домах, а также в гостиницах, мотелях и прочих жилых помещениях; в мини-отелях; на предприятиях общественного питания и на аналогичных предприятиях, не связанных с розничной торговлей.
- Следите, чтобы дети не играли с устройством.
- ВНИМАНИЕ!** Риск возгорания и поражения электрическим током! Шнур питания подлежит замене при повреждении. Для замены обратитесь к дистрибутору или местному сервисному агенту.
- Извлекайте вилку питания из розетки при чистке прибора или его неиспользовании в течение длительного времени.
- Не используйте удлинители или незаземленные вилки (с двумя штырьками).
- ВНИМАНИЕ!** Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе прибора или установочном шкафу.
- ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса разморозки, кроме рекомендованных производителем.
- ВНИМАНИЕ!** Не повреждайте контур хладагента.
- ВНИМАНИЕ!** Не используйте какие-либо электроприборы внутри холодильных и морозильных камер, кроме случаев, если это разрешено их производителем.

- **ВНИМАНИЕ!** При установке прибора убедитесь, что шнур питания не пережат и не поврежден. Повреждение вилки или шнура питания при завязывании, сгибании, размещении на нем тяжелых предметов или при сдавливании задней частью холодильника может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- **ВНИМАНИЕ!** Утилизируйте холодильник в соответствии с требованиями местного законодательства (содержит легковоспламеняющиеся компоненты)
- **ВНИМАНИЕ!** При установке прибора убедитесь, что шнур питания не пережат и не поврежден.
- **ВНИМАНИЕ!** Не размещайте за прибором несколько сетевых удлинителей или портативных источников питания.
- **ВНИМАНИЕ!** Если прибор снабжен встроенным диспенсером для воды, заливайте в него только питьевую воду. Не заливайте горячую воду или иные жидкости, кроме питьевой воды (например, соки).
- **ОПАСНОСТЬ!** Риск попадания ребенка внутрь устройства. Перед тем как выбросить старый холодильник или морозильник, выполните следующие действия:
 - Снимите дверцы и уплотнители.
 - оставьте полки на месте, чтобы дети не могли с легкостью забраться внутрь устройства.
- Перед установкой аксессуаров холодильник должен быть отключен от источника электропитания.
- Хладагент и циклопентан, который используется в качестве вспенивателя при производстве холодильников, легковоспламенямы. Поэтому в процессе утилизации холодильник не должен подвергаться воздействию источников огня. Утилизацию устройства должна проводить специализированная компания, обладающая соответствующей квалификацией. Во избежание экологического вреда и какого-либо иного ущерба утилизация устройства не должна предполагать сжигания.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом или знаниями, за исключением случаев, когда данные лица находятся под наблюдением или прошли инструктаж по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность.
- Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и пользовательское обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.

- Не используйте устройство на транспортных средствах (например на судах и пр.).
- При возникновении шума, запаха или дыма немедленно извлеките вилку из розетки и обратитесь к дистрибутору или местному сервисному агенту.
- Во избежание травм не засовывайте руки под прибор или за него.
- Во избежание удушения храните упаковочные материалы и другие детали в недоступном для детей месте.
- **ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРЧИ ХРАНЯЩИХСЯ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ ПРОДУКТОВ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ:**
 - Удерживание дверцы в открытом состоянии в течение длительного времени может привести к значительному повышению температуры в камерах прибора.
 - Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с пищевыми продуктами.
 - Очищайте резервуары для воды, если они не использовались в течение 48 часов. Промывайте систему розлива воды, подключенную к водопроводу, если вода не наливалась в течение 5 дней.
(примечание 1)
 - Сырое мясо и рыбу храните в подходящих контейнерах в холодильной камере, чтобы они не соприкасались с другими продуктами, или жидкость от них не стекала на другие продукты.
 - Морозильные камеры с двумя (***) звездочками подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, для хранения и приготовления мороженого и приготовления кубиков льда.
(примечание 2)
 - Морозильные камеры с одной (*), двумя (**) или тремя (***)
звездочками не подходят для замораживания свежих продуктов.
(примечание 3)
 - Только прибор, имеющий морозильную камеру с четырьмя (****)
звездочками, подходит для замораживания продуктов. (примечание 4)
 - Если холодильный прибор долгое время остается пустым, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверь открытой, чтобы внутри прибора не образовалась плесень.
- Примечания 1, 2, 3, 4: Данные указания действительны в случае, если приобретенная вами модель обладает этими функциями.
- Данный прибор содержит источник освещения с классом энергоэффективности (F).
- Замена светодиодных ламп должна производиться только производителем, его уполномоченным лицом или иным специалистом соответствующей квалификации.

1.2 Значение предупреждающих знаков



Запрещающий знак

Это запрещающий знак.

Знак указывает на то, что такие действия не допускаются. Неисполнение указаний может привести к выходу из строя прибора или представлять угрозу для жизни и здоровья пользователей.



Предупредительный знак

Это предупредительный знак.

Знаки содержат указания к исполнению, действия необходимо осуществлять строго в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Неисполнение инструкций может привести к поломке прибора или представлять угрозу пользователям.



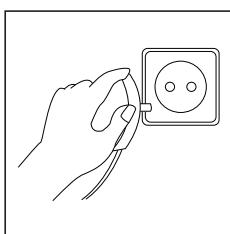
Предостерегающий знак

Это предостерегающий знак.

Знаки обращают внимание на необходимые действия или поведение. Указанные меры должны быть приняты во избежание незначительного или средней тяжести ущерба или повреждения прибора.

Данное руководство содержит важные инструкции по технике безопасности, которые должны соблюдаться пользователями.

1.3 Указания по электробезопасности

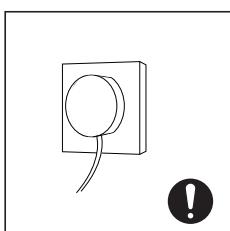


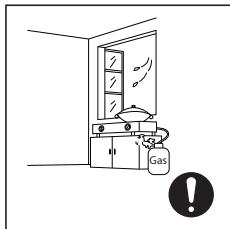
- Не тяните за электрический шнур, вытаскивая вилку из розетки. Крепко удерживайте вилку, вытаскивая ее под прямым углом из розетки.

- Для обеспечения безопасной эксплуатации ни в коем случае не повреждайте шнур. Не используйте прибор с поврежденным или изношенным шнуром.

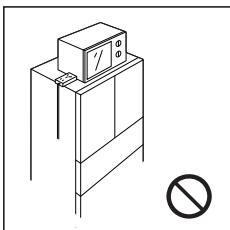
- Во избежание поражения электрическим током прикасайтесь к вилке влажными руками.

- Используйте для прибора отдельную розетку, и убедитесь, что розетка не используется совместно с другими электроприборами. Вилка должна тую входить в розетку – в противном случае возникает опасность пожара.

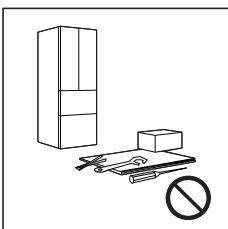




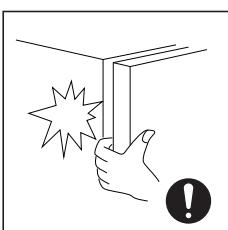
- Убедитесь, что электрическая розетка должным образом заземлена.
- Для проверки, снабжена ли розетка надежной линией заземления, обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.
- Ответственность за заземление прибора лежит на пользователях.
- В случае утечки бытового газа или других горючих газов, перекройте подачу газа и проветрите помещение. Не отключайте в этой ситуации холодильник и другие электрические приборы, поскольку возникшая при этом искра может привести к пожару.
- Не размещайте электрические приборы на холодильнике или внутри его камер, если только такая возможность не предусмотрена их производителем.

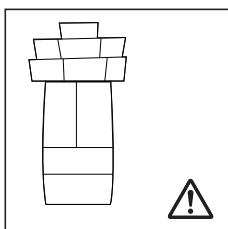


1.4 Указания по эксплуатации



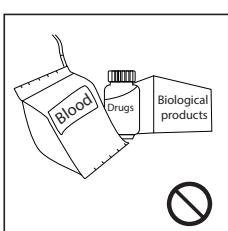
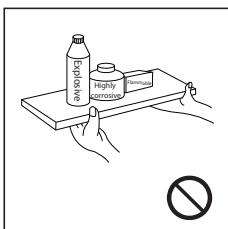
- Не разбирайте и не модифицируйте холодильник самостоятельно, а также не повреждайте контур хладагента. Техническое обслуживание устройства должно осуществляться специалистом.
- Во избежание опасности замену поврежденного шнура питания должен осуществлять производитель, его уполномоченное лицо или специалисты соответствующей квалификации.
- Зазор между корпусом камерой холодильника и дверцей мал – остерегайтесь прищемить пальцы рук. Дверцу следует закрывать плавно, чтобы избежать падения хранящихся продуктов.
- Во избежание обморожения пальцев рук, не вынимайте из работающей морозильной камеры продукты и контейнеры влажными руками, особенно это касается металлических контейнеров.





- Не позволяйте детям забираться внутрь или на холодильник. Дети могут застрять внутри или их может придавить упавшим прибором.
- Не размещайте тяжелые предметы сверху на холодильнике, поскольку они могут упасть при открытии дверцы и привести к травмам.
- После отключения холодильника от сети, например, при чистке, повторное включение в сеть должно производиться не раньше, чем через 5 минут, во избежание повреждения компрессора от перегрузок.

1.5 Указания по размещению продуктов



- Не помещайте в холодильник легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, газированные и корродирующие материалы для предотвращения повреждений прибора и возникновения пожаров.
- Не храните рядом с холодильником легковоспламеняющиеся предметы во избежание пожара.
- Холодильник является бытовым прибором и предназначен исключительно для хранения пищевых продуктов. Согласно международным стандартам, бытовые холодильные камеры не должны использоваться для других целей, например, для хранения крови, лекарственных или биологических препаратов.
- Не храните в морозильных камерах бутылки и закрытые ёмкости с жидкостями, поскольку бутилированное пиво и напитки могут лопнуть или испортиться при замерзании.



1.6 Указания по электропитанию

- Длительное воздействие чрезмерно низких температур на холодильник, на которые он не был рассчитан, может привести к нестабильной работе устройства (возможно размораживание содержимого или чрезмерно высокая температура в морозильной камере).
- Не храните шипучие напитки в морозильной камере или ящике, а также в низкотемпературном отсеке или ящике. Кроме того, не употребляйте их слишком холодными.
- Следуйте указаниям производителей продуктов питания при выборе условий их хранения в холодильнике. Не следует размораживать и повторно замораживать продукты. Соблюдайте сроки хранения продуктов.
- Чтобы предотвратить чрезмерное повышение температуры замороженных продуктов питания при разморозке холодильника, следует принять следующие меры, например завернуть замороженные продукты в несколько слоев газеты.
- В противном случае повышение температуры замороженных продуктов во время ручной разморозки, технического обслуживания или чистки может сократить срок их хранения.
- Если холодильный прибор оборудован дверьми с замками, ключи от них необходимо хранить в недоступном для детей месте, чтобы они не смогли запереться внутри.

1.7 Указания по утилизации

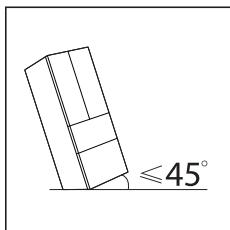


- Хладагент и циклопентан, который используется в качестве вспенивателя при производстве холодильников, легковоспламенямы. Поэтому в процессе утилизации холодильник не должен подвергаться воздействию источников огня. Утилизацию устройства должна проводить специализированная компания, обладающая соответствующей лицензией. Во избежание экологического вреда и какого-либо иного ущерба утилизация прибора не должна предполагать сжигания.
- При утилизации холодильника демонтируйте двери, а также снимите уплотнитель. Оставьте полки внутри камер, чтобы дети не могли забраться внутрь.



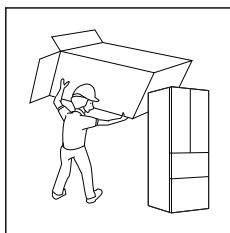
2. Подготовка к работе

2.1 Размещение

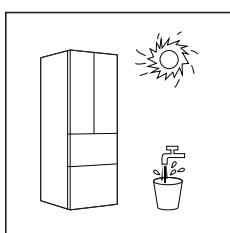


- Перед перевозкой холодильника извлеките все предметы из устройства, зафиксируйте стеклянные полки, ящики морозильной камеры и пр. с помощью ленты, затяните регулируемые ножки, закройте дверцы и зафиксируйте их лентой.

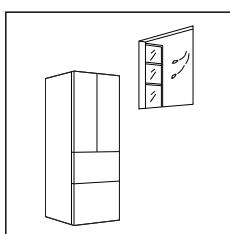
Во время перевозки холодильник не должен лежать горизонтально или вверх дном или подвергаться воздействию вибраций. Наклон во время перевозки должен составлять не более 45°.



- Перед использованием снимите все упаковочные материалы, включая нижние подушки, вкладыши из пеноматериала и ленты внутри холодильника. Оторвите защитную пленку на дверцах и корпусе холодильника.



- Чтобы не допустить ухудшения электроизоляционных свойств холодильника, не мойте прибор и не распыляйте на него жидкости. Не размещайте прибор во влажных помещениях, где существует большая вероятность попадания брызг воды на холодильник.



- Размещайте холодильник в хорошо проветриваемых помещениях. Пол должен быть ровным и прочным (при неустойчивом положении отрегулируйте его ножки)

Перед установкой и регулировкой принадлежностей необходимо убедиться в том, что холодильник отключен от электросети.



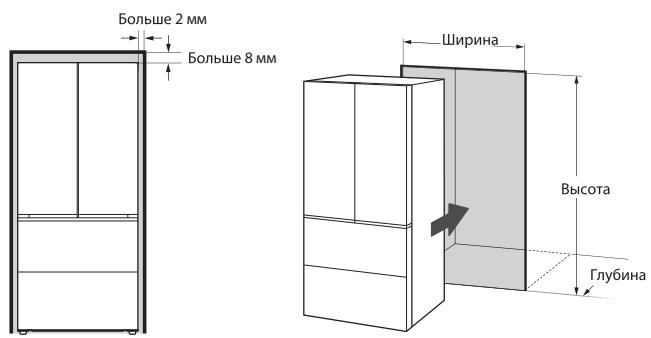
Холодильник имеет большой вес и при некорректном обращении или переноске может стать причиной серьёзных травм.

Указания по встройке

Чтобы обеспечить правильную работу холодильника при встройке в шкаф, между холодильником и внутренней частью установочного шкафа следует оставить зазор (в первую очередь с учетом деформации шкафа и удобства установки). При угле открывания двери 90° минимальные размеры внутреннего пространства встраиваемого шкафа должны соответствовать следующим требованиям:

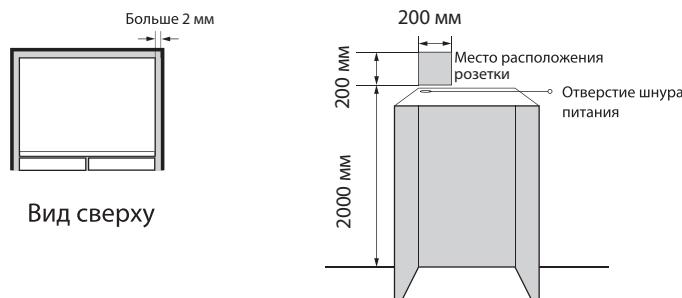
	Внешние габариты холодильника (мм)	Рекомендованные минимальные размеры ниши для встраивания (мм)
Ширина	833	837
Глубина	600	600
Высота	1910	1918

Рекомендуется устанавливать розетку на высоте более 200 мм над задней частью холодильника. Диаметр отверстия для шнура питания в шкафу должен быть более 60 мм, а отверстие для шнура должно размещаться под розеткой (см. Рисунок I). Примите меры, чтобы повредить шнур питания при установке. Рекомендуется использовать утапливаемые розетки.



Вид спереди

Размещать на ровном основании



Вид сверху

рис. I

- Если вам необходим угол открывания дверей в 125°, между холодильником и боками установочного шкафа (ниши) необходим зазор не менее 40 мм.

2.2 Регулировка ножек

1. Меры предосторожности перед регулировкой:

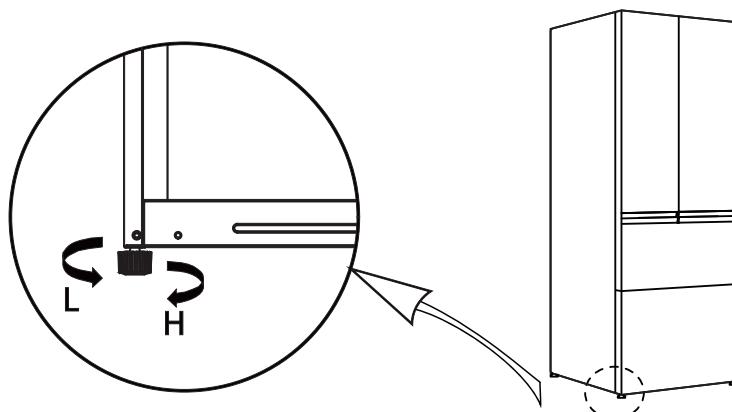
Перед данной операцией отключите холодильник от электросети

2. Схема регулировки:

Перед данной операцией и связанных с ней перемещениях прибора примите соответствующие меры предосторожности.

3. Процедура регулировки:

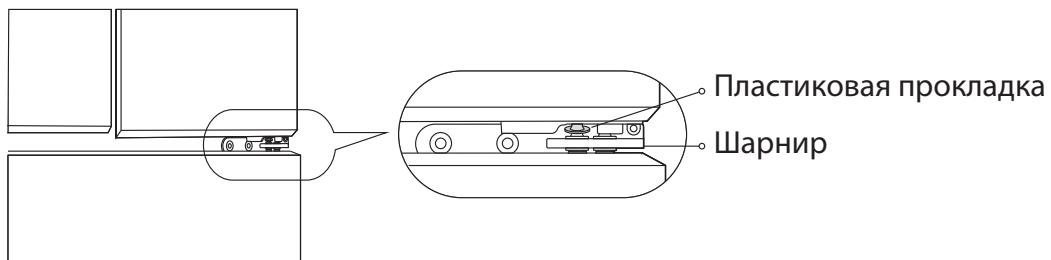
- Поверните ножки по часовой стрелке, чтобы поднять холодильник.
- Поверните ножки против часовой стрелки, чтобы опустить холодильник.
- Отрегулируйте правую и левую ножки в соответствии с описанной выше процедурой так, чтобы устройство располагалось горизонтально.



Изображения в Руководстве имеют справочный характер. Внешний вид и комплектация конкретной модели, приобретенной вами, может иметь отличия от изображений в Руководстве.

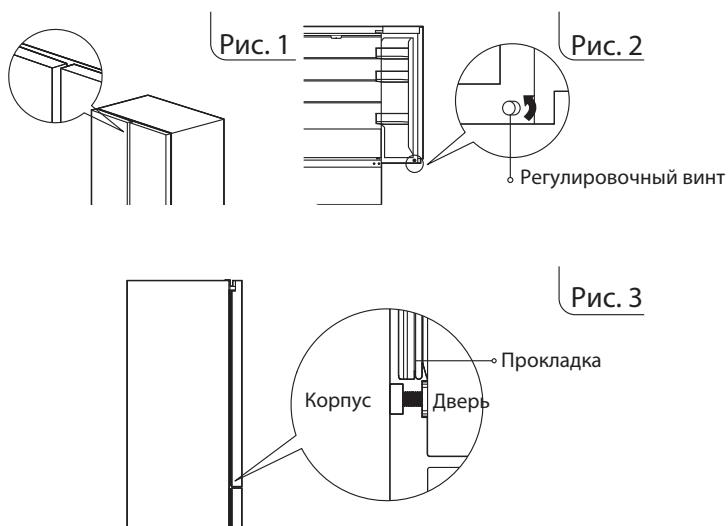
2.3 Регулировка дверей по уровню

Приподнимите ту дверь, которая ниже по уровню. При помощи длинногубцев или аналогичного инструмента установите на ось шарнира дополнительную пластиковую прокладку для поднятия двери.



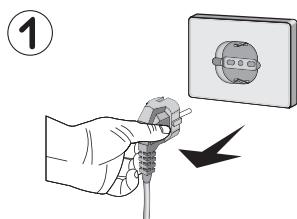
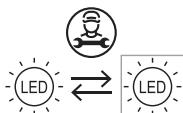
2.4 Регулировка дверей по поверхности

Если одна из дверей выступает над другой (как показано на Рисунке 1), откройте нижнюю часть двери и поворачивайте регулировочный винт против часовой стрелки (как показано на Рисунке 2), до выравнивания поверхностей обеих дверей. После завершения регулировки необходимо внимательно проверить и убедиться, что прокладка между дверями и корпусом холодильника надежно примыкает к ним (как показано на Рисунке 3). Не должно оставаться щелей, иначе это повлияет на работу холодильника.

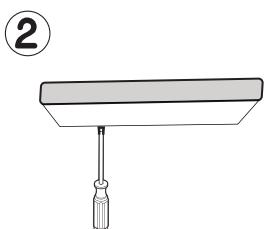


2.5 Замена ламп

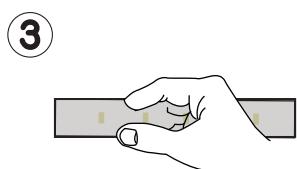
Внимание! Замена светодиодных ламп должна производиться только производителем, его уполномоченным лицом или иным специалистом соответствующей квалификации.



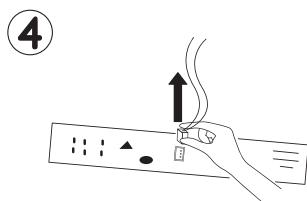
1. Перед заменой ламп отключите прибор от сети.



2. Снимите плафон, поддев его отверткой.

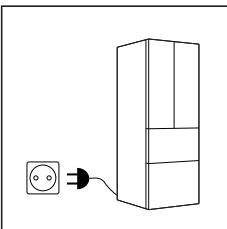


3. Снимите панель лампы.

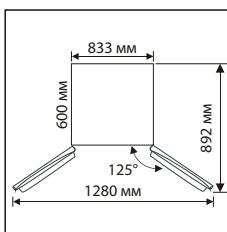


4. Разъедините электрический разъем.

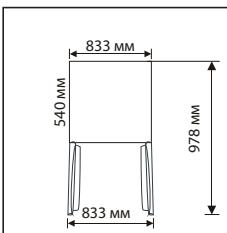
2.6 Начало работы



- При первом включении дайте холодильнику постоять в нерабочем состоянии полчаса перед тем, как подключать устройство к электросети.



- Перед размещением свежих или замороженных продуктов холодильник должен проработать в течение 2-3 часов, а летом или при высокой температуре окружающей среды — более 4 часов.



- Сохраните достаточное свободное пространство для удобного открывания дверей и ящиков, или столько пространства, сколько заявлено производителем.

2.7 Советы по энергосбережению

- Холодильник должен размещаться в самой прохладной части помещения, вдали от нагревательных приборов, отопительных приборов и прямых солнечных лучей.
- Перед тем, как убрать горячие продукты питания в холодильник, дайте им остыть до комнатной температуры. Перегрузка прибора может привести к более длительной работе компрессора. Продукты питания, которые слишком медленно замерзают, могут испортиться или потерять качество.
- Тщательно упаковывайте еду, а также вытирайте контейнеры насухо, перед тем как ставить их в холодильник. Это поможет уменьшить образование наледи.
- Ящики для хранения продуктов не должны оберываться алюминиевой фольгой, вошеной бумагой или бумажными полотенцами, так как они мешают циркуляции холодного воздуха, что понижает эффективность работы прибора.
- Упорядочьте и промаркируйте еду, чтобы свести к минимуму количество открывания дверей холодильника и длительность поисков. Извлекайте максимальное количество необходимых продуктов за раз, и закрывайте дверь холодильника как можно быстрее.

3. Описание прибора

3.1 Внешний вид



Изображения в Руководстве имеют справочный характер. Внешний вид и комплектация конкретной модели, приобретенной вами, может иметь отличия от изображений в Руководстве.

Холодильная камера

- Холодильная камера предназначена для хранения различных фруктов, овощей, напитков и других продуктов питания, потребляемых в короткий срок. Предполагаемый срок хранения: 3-5 дней.
- Приготовленные блюда следует убирать в холодильную камеру после того, как они остынут до комнатной температуры.
- Рекомендуется упаковывать продукты питания перед тем, как убирать их в холодильник.

deleted

Морозильная камера

- Морозильная камера может сохранять пищу свежей в течение длительного времени. В основном она используется для хранения замороженных продуктов и приготовления льда.
- Морозильная камера предназначена для хранения мяса, рыбы, полуфабрикатов и других продуктов питания, не потребляемых в короткий срок.
- В целях удобства куски мяса рекомендуется разделить на мелкие кусочки. Обращаем внимание, что продукты питания следует употребить в течение срока годности.

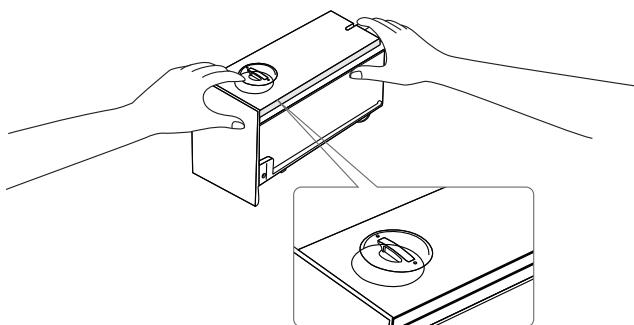
Расположение полок и ящиков, приведенное на рисунке выше, является наиболее оптимальным с точки зрения сохранения температуры.

Примечание: Не храните слишком большое количество продуктов во время работы сразу после начала работы. Хранящиеся продукты не должны блокировать вентиляционные отверстия; в противном случае эффективность замораживания ухудшится.

3.2 Использование резервуара для воды

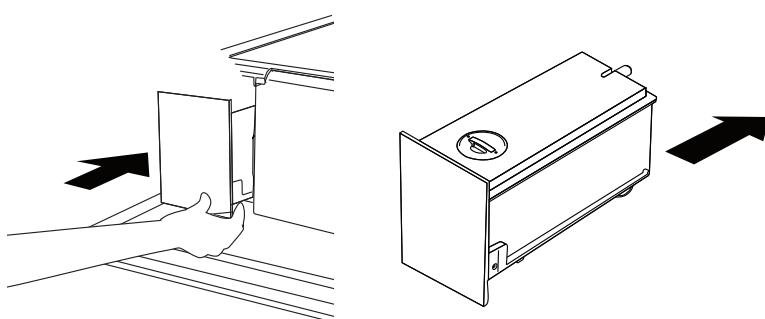
Порядок заливки воды:

- 1) Выньте резервуар из холодильника.
- 2) Откройте крышку резервуара.
- 3) Залейте питьевую воду. Не превышайте максимальной отметки.



- Не превышайте максимальную линию во избежание перелива.
- Наполняйте резервуар только питьевой водой, например, минеральной или очищенной водой. Не используйте какие-либо другие напитки или жидкости.

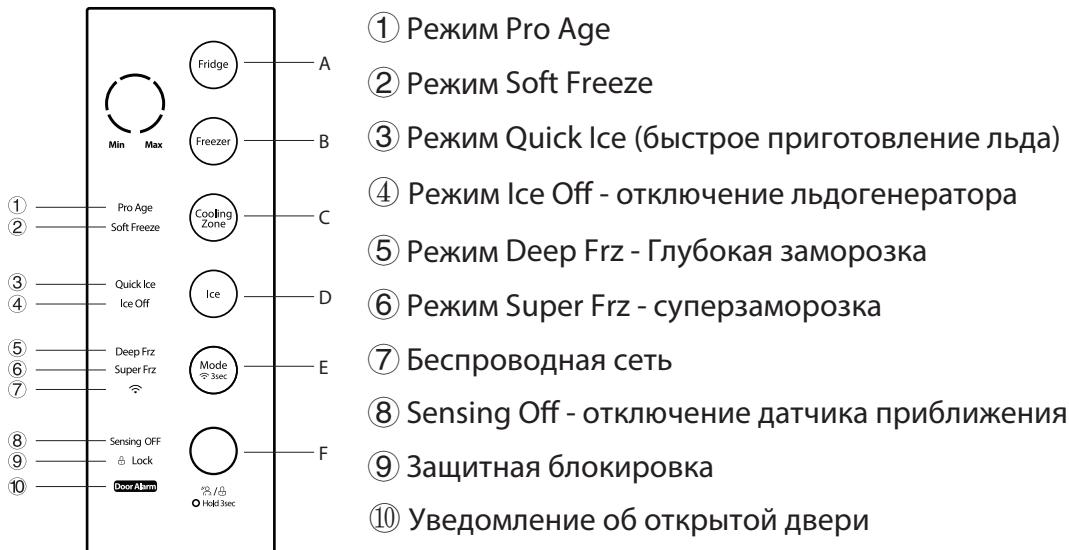
- 4) Закройте крышку.
- 5) Установите резервуар обратно на место до фиксации.



- После того, как резервуар для воды установлен, подождите 30 секунд, прежде чем налить первую чашку воды.
- Убедитесь, что резервуар для воды правильно установлен. В противном случае он может работать неправильно.
- Не используйте холодильник, не вставив в него резервуар для воды. Это может снизить эффективность охлаждения.

3.3 Панель управления

1. Дисплей



(Изображение является схематическим и может иметь отличия от фактического внешнего вида прибора)

2. Кнопки управления

А Холод. камера	В Мороз. камера	С Низкотемп. ящик
Д Льдогенератор	Е Режим / Сеть	Ф Вкл / Выкл

3. Порядок работы

- При первом включении питания на дисплее отобразятся все символы в течение 3 секунд. При этом звучит стартовая мелодия, затем дисплей переходит в обычный режим работы.
- При возникновении неисправности на дисплее отобразится комбинация индикаторов (см. ниже). При отсутствии неисправностей на дисплее отображается текущая температура внутри камеры.
- В обычном состоянии, если в течение 20 секунд не открывается дверь или не нажимаются кнопки панели, подсветка экрана выключается. Чтобы включить ее, нажмите кнопку "○". Также дисплей загорается при возникновении неисправности и затем тускнеет через 20 секунд.

4. Настройка датчика приближения и блокировки

- 1) Удерживайте кнопку "○" 3 секунды до звукового сигнала. Затем:
- 2) Нажмите кнопку "○" 1 раз, индикатор "Sensing OFF" загорится.
- 3) Нажмите кнопку "○" 2 раза, загорится индикатор "Lock", а "Sensing OFF" погаснет.
- 4) Нажмите кнопку "○" 3 раза, загорятся оба индикатора "Sensing OFF" и "Lock".
- 5) Нажмите кнопку "○" 4 раза, оба индикатора "Sensing OFF" и "Lock" погаснут.

Примечания:

- 1) В режиме защитной блокировки при любом нажатии на кнопки панели управления индикатор "Lock" мигает 3 раза - управление невозможно.
- 2) При выключении датчика приближения, если кто-нибудь подойдет к холодильнику, панель не будет подсвечиваться, но кнопка "○" загорится приглушенным светом.

5. Установка температуры в морозильной камере

Нажмите кнопку "Freezer". Загорится круговой индикатор температуры: чем меньше полосок, тем выше температура. Нажимайте на эту же кнопку для циклической смены температуры: -16°C (1 полоска) → -18°C → -20°C → -22°C → -24°C (все полоски) → -22°C → -20°C... Изменения вступят в силу через 10 секунд бездействия.

6. Установка температуры в холодильной камере

Нажмите кнопку "Fridge" и устанавливайте температуру аналогично морозильной камере: 8°C (1 полоска) → 6°C → 4°C → 3°C → 2°C (все полоски) → 3°C → 4°C... Изменения вступят в силу после 10 секунд бездействия.

7. Установка температуры в низкотемпературном ящике

Нажмайте кнопку "Cooling Zone" для циклического переключения между режимами: pro age (-1°C) → softfreeze (-3°C) → выключение зоны → proage (-1°C) → ...

Изменения вступят в силу после 10 секунд бездействия.

- 1) В выключенном состоянии не горят оба индикатора "Pro Age" и "Soft Freeze".
- 2) В режиме "pro age" горит индикатор "Pro Age" и не горит "Soft Freeze".
- 3) В режиме "soft freeze" горит индикатор "Soft Freeze" и не горит "Pro Age".

8. Настройка льдогенератора

Нажмайте кнопку "Ice" для циклического переключения между режимами: Быстрое приготовление → Выкл. → Обычное приготовление → Быстрое → ...

Изменения вступят в силу через 10 секунд бездействия.

- 1) В режиме "Быстрое приготовление" горит индикатор "QuickIce" горит.
- 2) В режиме отключения, индикатор "Ice Off" горит, индикатор "QuickIce" не горит.
- 3) После включения режим "Быстрое приготовление" длится 8 часов, после чего автоматически переходит в режим обычного приготовления, индикатор "QuickIce" гаснет.

9. Суперзаморозка и глубокая заморозка

Нажмайте кнопку "  " для циклического переключения между режимами: Глубокая заморозка (-30°C) → Суперзаморозка (-24°C) → Обычная работа → Глубокая заморозка (-30°C)... Работа в выбранном режиме начнется через 10 секунд бездействия.

1) Глубокая заморозка(-30°C):

- a) При включении режима глубокой заморозки загорается индикатор " Deep Frz " и температура морозильной камеры устанавливается на -30°C;
- b) При выключении режима глубокой заморозки индикатор " Deep Frz " гаснет и температура возвращается к значению, бывшему до включения данного режима.
- c) В режиме глубокой заморозки нажмите кнопку "  " для выхода из режима, температура в морозильной камере вернется к установленной ранее.
- d) Для смены режима с глубокой заморозки на суперзаморозку, сначала выйдите из режима глубокой заморозки, затем установите режим суперзаморозки.

2) Режим суперзаморозки (-24°C):

- a) При включении режима супер заморозки загорается индикатор " Super Frz " и температура морозильной камеры устанавливается на -24°C;
- b) При выключении режима глубокой заморозки индикатор " Super Frz " гаснет и температура возвращается к значению, бывшему до включения данного режима.
- c) В режиме суперзаморозки нажмите кнопку "  " для выхода из режима, температура в морозильной камере вернется к установленной ранее.
- d) Для смены режима с суперзаморозки на глубокую заморозку, сначала выйдите из режима суперзаморозки, затем установите режим глубокой заморозки.

10. Удаленное управление

Удерживайте кнопку «  » 3 секунды для соединения с сетью. Пользователь может принудительно установить модуль беспроводной сети холодильника в режим AP. Кнопка «  » начнет мигать; после входа в режим AP после успешной настройки модуля прибор автоматически выйдет из режима AP. Дисплей вернется в режим отображения температуры; в режиме AP, если настройка связи будет неудачной в течение 10 с, принудительно выйдите из режима AP, чтобы вернуться в режим отображения температуры.

11. При возникновении неисправностей на панели управления будут мигать следующие комбинации индикаторов:

Индикация	Неисправность	Возможная причина	Решение
2 Super Frz + 1 Quick Ice	Неисправность датчика температуры морозильной камеры	Датчик зафиксировал <-50°C или >+60°C.	Перезапустите работу камеры
Super Frz 5 + Quick Ice 1	Неисправность датчика температуры морозильной камеры	Датчик зафиксировал <-50°C или >+60°C.	Перезапустите работу камеры
Super Frz 1 + Quick Ice 2	Неисправность датчика температуры универсальной камеры	Датчик зафиксировал <-50°C или >+60°C.	Перезапустите работу камеры
Super Frz 1 + Quick Ice 1	Неисправность датчика размораживания морозильной камеры	Датчик зафиксировал <-50°C или >+60°C.	Обогреватель должен прекращать работу вовремя при размораживании
Super Frz 6 + Quick Ice 2	Ошибка обмена данными	Отсутствие связи через 8 секунд после включения холодильника или после того, как холодильник проработал одну минуту	Возврат платы управления к настройкам до неисправности
Super Frz 6 + Quick Ice 1	Неисправность датчика внешней температуры	Датчик зафиксировал <-50°C или >+65°C.	Внешняя температура=25°C
Super Frz 1 + Quick Ice 5	Неисправность датчика влажности	Датчик зафиксировал <5%RH или >105%RH (прекращение оповещения через 3 мин)	Внешняя температура=85% от влажности
Super Frz 1 + Quick Ice 4	Неисправность льдогенератора (не запускается)	Ошибка запуска льдогенератора при определении начального положения	Перезапустите льдогенератор
Super Frz 4 + Quick Ice 1	Неисправность нижнего датчика льдогенератора	Разрыв или замыкание датчика температуры	Не используйте льдогенератор до ремонта
Super Frz 3 + Quick Ice 5	Неисправности в базовых настройках	Ошибки базовых настроек (во время самодиагностики)	Возврат к изначальным значениям

3.4 Настройка льдогенератора

1. Быстрое приготовление льда

- a) Когда кто-нибудь подойдет к холодильнику, загорится кнопка "  ". Слегка коснитесь кнопки "  ", чтобы панель управления подсветилась.
- b) Нажмите кнопку "  ", загорится индикатор " ^{Quick}_{Ice} ", начнется быстрое приготовление льда. Процесс занимает примерно 8 часов, затем прибор переходит в режим обычного приготовления льда, индикатор " ^{Quick}_{Ice} " гаснет.
- c) Для прерывания режима нажимайте кнопку "  " до тех пор, пока индикатор " ^{Quick}_{Ice} " не погаснет и прибор не перейдет в режим обычного приготовления льда.

2. Отключение льдогенератора

- a) Когда кто-нибудь подойдет к холодильнику, загорится кнопка "  ". Слегка коснитесь кнопки "  ", чтобы панель управления подсветилась.
- b) Нажмите кнопку "  ", пока не загорится индикатор " ^{Ice Off} ".
- c) Для прерывания режима нажимайте кнопку "  " до тех пор, пока индикатор " ^{Ice Off} " не погаснет и прибор не перейдет в режим обычного приготовления льда.

3. Обычное приготовление льда

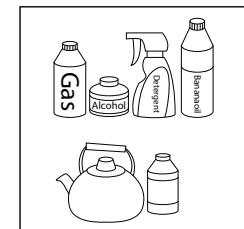
Если не горят оба индикатора " ^{Quick}_{Ice} " и " ^{Ice Off} ", это означает, что холодильник находится в режиме обычного приготовления льда.

- Даже если соответствующий индикатор будет гореть, функция приготовления льда может не работать, если нет воды в резервуаре или если контейнер для льда полон.
- В режиме быстрого приготовления льда холодильник может издавать громкие звуки. Это нормальное явление.

4. Техническое обслуживание и уход

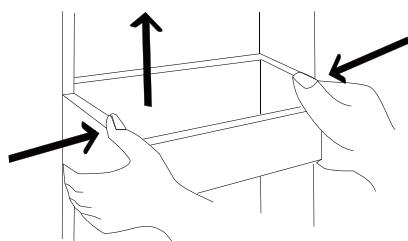
4.1 Чистка прибора

- Пыль за холодильником и на полу необходимо своевременно убирать для улучшения охлаждающего эффекта и экономии энергии.
- Регулярно проверяйте уплотнитель дверей, чтобы убедиться в отсутствии мусора. Очищайте уплотнитель мягкой тканью, смоченной мыльной водой или разбавленным моющим средством.
- Внутреннюю часть холодильника следует регулярно чистить, чтобы избежать неприятного запаха.
- Отключите электропитание прибора питание перед чисткой камер, уберите все продукты, напитки, полки, ящики и т. д.
- Используйте мягкую ткань или губку, чтобы очистить внутреннюю часть холодильника, используя две столовые ложки пищевой соды на литр теплой воды. Затем промойте водой и протрите. После очистки откройте двери и дайте камерам высохнуть естественным путем, прежде чем включать питание.
- Труднодоступные места в холодильнике например, узкие щели, зазоры или углы), рекомендуется регулярно протирать мягкой тряпкой, мягкой щеткой и т. д. и при необходимости сочетать с некоторыми вспомогательными инструментами (например, тонкими палочками), чтобы гарантировать отсутствие загрязнений или скоплений бактерий в этих местах.
- Не используйте мыло, моющие средства, чистящие порошки, аэрозольные чистящие средства и т. д., поскольку они могут вызвать появление запахов внутри холодильника или загрязнение продуктов питания.
- Очищайте держатель бутылок, полки и ящики мягкой тканью, смоченной мыльной водой или разбавленным моющим средством. Высушивайте мягкую тканью или естественным путем.
- Протирайте внешнюю поверхность холодильника мягкой тканью, смоченной мыльной водой, моющим средством и т. д., а затем вытирайте насухо.
- Не используйте жесткие щетки, стальные шарики, проволочные щетки, абразивные вещества (например, зубные пасты), органические растворители (например, спирт, ацетон, банановое масло и т. д.), кипяток, кислоты или щелочи, которые могут повредить поверхность холодильника и интерьер. Кипяток и органические растворители, такие как бензол, могут деформировать или повредить пластиковые детали.
- Не лейте воду или другие жидкости на прибор во время очистки, чтобы избежать короткого замыкания или нарушения электрической изоляции после намокания.



4.2 Чистка дверных лотков

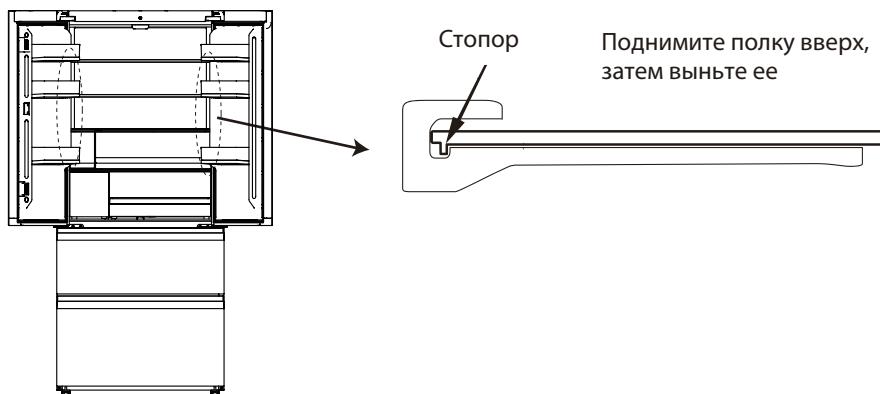
- Сожмите лоток в направлении стрелок на рисунке обеими руками и поднимите его вверх, после чего вы сможете его вынуть.
- После мытья и сушки снятого лотка установите его на место, отрегулировав его высоту установки в соответствии с вашими требованиями.



4.3 Чистка стеклянных полок

- На задней стороне полок есть стопор для их фиксации. Для снятия полки приподнимите ее передний конец вверх, затем выньте полку вперед.
- После мытья и сушки полок установите их на место. Очищайте их мягкой тканью или губкой, смоченной водой, затем промойте чистой водой и вытряните насухо. После установки полок дополнительно просушите их на своем месте, приоткрыв двери камеры, прежде чем снова включить прибор. Не используйте жесткие щетки, стальные шарики, проволочные щетки, абразивные материалы, такие как зубные пасты, органические растворители (например, спирт, ацетон, банановое масло и т. д.), кипяток, кислоты или щелочи, так как это может повредить поверхность и внутренние детали холодильника.

deleted



(Изображения являются схематическими и могут иметь отличия от фактического внешнего вида прибора)

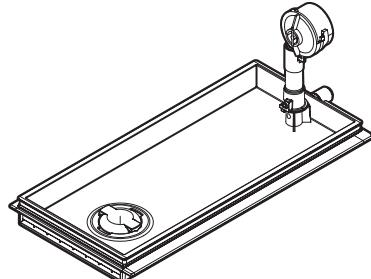
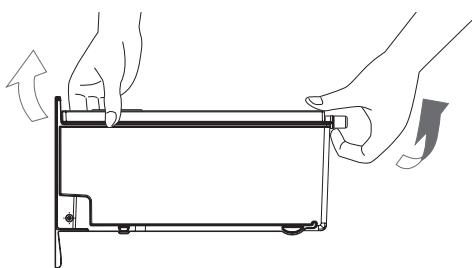
4.4 Чистка резервуара для воды

Очищайте резервуар для воды, крышку резервуара и уплотнитель крышки раз в неделю.

Разборка системы:

1) Потяните крышку вверх

2) Снимите уплотнитель на крышке через вырезы на ней



Сборка производится в обратной последовательности.

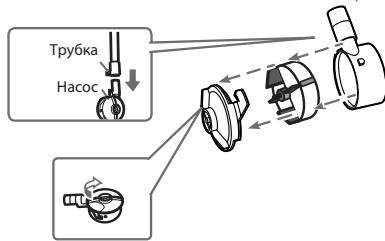
4.5 Чистка системы подачи воды

- Снимите трубку подачи воды, повернув ее в направлении стрелки



Трубка подачи воды

- Отсоедините насос подачи воды от трубы



- Снимите крышку насоса, повернув ее в направлении стрелки



Сборка и установка системы подачи воды производится в обратной последовательности к процедуре разборки. Убедитесь, что все детали установлены правильно, иначе вода может не подаваться.

4.6 Размораживание

- Холодильник выполнен по принципу воздушной системы охлаждения, благодаря этому, имеет функцию автоматического размораживания. Отложения инея, образующиеся в результате смены сезона или температуры, можно также удалить вручную, путем отключения прибора от электросети или протирания сухим полотенцем.

4.7 Отключение

- В случае перебоев с электричеством, продукты внутри холодильника могут храниться в течение нескольких часов, даже летом. Во время вынужденного отключения следует сократить количество открываний двери холодильника, а также не загружать прибор новыми продуктами.
- При длительном неиспользовании прибора устройство должно быть отключено от сети и вымыто. Двери необходимо оставить приоткрытыми для предотвращения возникновения неприятного запаха.
- Перед перемещением холодильника полностью извлеките содержимое прибора, закрепите стеклянные полки, ящик для овощей, выдвижные ящики холодильника и другие детали клейкой лентой, и затяните ножки прибора. Закройте двери и заклейте их скотчем. Во время перевозки прибор нельзя класть вверх ногами или горизонтально, также нельзя его трясти, наклон во время перевозки не должен превышать 45°.



**После запуска прибор должен работать непрерывно.
Старайтесь реже прерывать работу прибора, в противном
случае срок его службы может сократиться.**

5. Устранение неисправностей

- Ниже приведен перечень простых проблем, которые вы можете решить самостоятельно.

Если неисправность устранить не удается, обратитесь в сервисную службу.

Проблема	Возможная причина и решение
Холодильник не работает	Проверьте, подключена ли вилка холодильника к электророзетке Низкое напряжение в сети Сбой питания или разрыв цепи
Запах	Продукты с сильным запахом следует хранить плотно упакованными Проверьте, нет ли испорченных продуктов Возможно, требуется помыть холодильник
Длительная работа компрессора	Длительная работа компрессора в летнее время, когда температура окружающей среды выше, является нормальным явлением Не помещайте слишком много продуктов в холодильник одновременно Не помещайте горячую еду в холодильник. Дайте ей остить Компрессор может работать длительное время, при частом открывании дверей холодильника
Свет в холодильнике не горит	Проверьте, подключен ли холодильник к электросети Проверьте, не повреждена ли лампочка
Двери холодильника не закрываются плотно	Слишком много продуктов Холодильник наклонен Дверь забита упаковкой продуктов
Громкий шум	Проверьте, отрегулирован ли холодильник по уровню, стоит ли он устойчиво. Проверьте, надежно ли закреплены детали холодильника.
Уплотнитель двери прилегает неплотно	Уберите весь мусор с уплотнителя двери Нагрейте уплотнитель двери, а затем охладите его (подуйте на него феном, или используйте горячее полотенце)
Вода скапливается внутри холодильника	Слишком много продуктов питания в камере, или еда содержит слишком большое количество влаги, что приводит к размораживанию прибора Двери недостаточно плотно закрыты, из-за чего наледь в холодильнике тает, и количество воды в холодильнике увеличивается
Нагревание корпуса	Если корпус нагревается из-за высокой окружающей температуры и переполненности холодильника продуктами, рекомендуется обеспечить дополнительную вентиляцию, для упрощения процесса охлаждения
Конденсация на корпусе	Конденсация на наружной поверхности и уплотнителе двери холодильника – нормальное явление, если влажность окружающего воздуха слишком высокая Вытряните конденсат чистым полотенцем
Посторонние шумы	Гудение: компрессор может гудеть во время работы, и шум может быть громким, особенно в начале и по завершении работы. Это нормальное явление Потрескивание: хладагент, переливаясь внутри прибора, может трещать, что также является нормой

6. Утилизация прибора



Данный символ на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов и после вывода из строя подлежит утилизации в надлежащем центре по утилизации электрического и электронного оборудования. Для предотвращения нанесения вреда окружающей среде или здоровью человека, в результате неконтролируемой утилизации отходов, сдавайте их на переработку для рационального использования материальных ресурсов.

Для утилизации использованного устройства обратитесь в пункты раздельного сбора отходов или обратитесь в магазин, где был приобретен продукт. Они могут отправить продукт на переработку, безопасную для окружающей среды.

КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС ПРИБОРА

Данный холодильник предназначен для работы при температуре окружающего воздуха, соответствующей его температурному классу, указанному на шильдике.

Климатический класс	Температура окружающей среды (диапазон)
SN	+ 10°C - +32°
N	+ 16°C - +32°
ST	+ 16°C - +38°
T	+ 16°C - +43°

Встроенный приемо-передающий модуль малого радиуса действия	-98 дБм
Стандарт	IEEE 802.11 b/g/n
Полоса радиочастот, МГц	2400 - 2483.5
Максимальная выходная мощность передатчика, мВт	<80 мВт
Встроенный приемо-передающий модуль малого радиуса действия	Bluetooth
Стандарт	BLE5.1
Полоса радиочастот, МГц	2400 - 2483.5
Максимальная выходная мощность передатчика, мВт	6 мВт

7. Технические характеристики

Модель	GR-RF690WI-PGJ(**)	GR-RF695WI-PGJ(**)
Климатический класс	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Класс защиты от поражения током	I	I
Номинальное напряжение / частота	220-240 В/50 Гц	220-240 В/50 Гц
Тип компрессора	Инверторный	Инверторный
Подключение к беспроводной сети	Да	Да
Номинальная мощность (Вт)	250	250
Мощность в режиме размораживания (Вт)	170W	170
Мощность освещения (Вт)	18	18
Номинальный ток (А)	1,9	1,9
Вспениватель	Циклопентан	Циклопентан
Потребление энергии за 24 ч (кВт/ч)	1.02	1.02
Потребление энергии за год (кВт/ч)	372	372
Класс энергоэффективности	A++	A++
Общий объем (л)	562	564
Общий полезный объем (л)	533	535
Полезный объем морозильной камеры (л)	199	199
Полезный объем холодильной камеры (л)	334	334
Хладагент и количество	R600a,66 г	R600a,66 г
Замораживающая способность (кг/24 ч)	10	10
Способность к сохранению температуры (ч)	8	8
Вес нетто (кг)	145	140
Уровень шума (дБа)	36	36
Габариты прибора (Ш*Г*В) (мм)	833*600*1910	833*600*1910

1. Потребление энергии в год по результатам 24-часового стандартного испытания .
Фактическое энергопотребление зависит от используемых температурных параметров и расположения устройства.
2. От A+++ (самая высокая эффективность) до G (самая низкая эффективность)
3. Данное значение является приблизительным и зависит от температуры окружающей среды, нагрузки на холодильник и частоты открывания дверцы.

Код цвета(**)	Наименование
67	Матовый белый

- Срок службы прибора составляет 10 лет со дня продажи через розничную торговую сеть. В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия. В случае отсутствия штампа магазина срок службы исчисляется со дня изготовления.
- Условия хранения – по группе 1(Л) по ГОСТ 15150. Приборы должны храниться в упакованном виде в сухих, проветриваемых помещениях при температуре воздуха от 5 °C до 40 °C и относительной влажности воздуха до 80 % (для 25 °C).
- Гарантийные обязательства на холодильник изложены в гарантийном талоне. Ремонт у лиц, не имеющих специального разрешения, запрещен!
- Все технические усовершенствования будут учтены в новой версии руководства по эксплуатации, которое Вы сможете найти на нашем сайте **toshiba-lifestyle.com**. Внешний вид изделия и цвет могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Информация о сертификации:	Данный продукт сертифицирован на соответствие техническим регламентам: TP TC 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования" TP TC 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" TP EAEC 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"
Производитель:	Хэфэй Хуалин Ко., Лтд. №176, Цзинсю Роад, Экономи энд Текнолоджикал Девелопмент Ареа, Хэфэй, пров. Аньхой, Китай Сделано в Китае
Импортер в РФ:	ООО "Ориент Хоусхолд Апплиансес" 127015, РФ, г. Москва, ул. Новодмитровская, д.2, корп. 1, 17 этаж, офис 406 Информационно-справочная служба: 8 (800) 777-80-08 toshiba-lifestyle.com

Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру, указанному на изделии и в гарантийном талоне в формате XXX-XXXXXX-ГМДД-XXXXXX, где Г - год (его последняя цифра), М - месяц (1-9, А, В, С), ДД - дата, Х - другие символы номера. Пример: 340-79662901-0В17-1320026, дата производства: 17 ноября 2020 г.



Orient Household Appliances Ltd.
Novodmitrovskaya st., 2, bld.1
17th floor, office 04, Moscow
Russia 127015

MIDEA CONSUMER APPLIANCES DMCC
Room 402, LOB16, Jebel Ali Free Zone, Dubai, U.A.E.
Tel: 971-48873890 Fax: 971-48873891

Hefei Hualing Co., Ltd.
No.176 JinXiu Road, Hefei Economy & Technology Development
Area, 230601, Hefei, Anhui, P.R. China
MADE IN CHINA